

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

9 APRIL 1970

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 12 augustus 1911 houdende toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de hogescholen te Brussel en Leuven.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER GROOTJANS

OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 7.

Op de tweede regel, tussen de woorden « bij de wet van 12 augustus 1911 » en de woorden « wordt ontbonden », de volgende woorden invoegen: « thans genoemd " Université libre de Bruxelles - Vrije Universiteit Brussel " ».

VERANTWOORDING.

De Raad van Beheer van de Brusselse Universiteit heeft in zijn beslissing van 18 april 1969 de naam « U. L. B.-V. U. B. » aangenomen om de oude, in vereffening gaande universiteit aan te duiden, zoals blijkt uit het « Akkoord over de structurele tweeledigheid » dat aan het verslag van de commissie voor de nationale opvoeding is toegevoegd (stuk n° 546/8, blz. 20-23).

De uitdrukking « Université libre de Bruxelles - Vrije Universiteit Brussel » wordt trouwens tegenwoordig courant gebruikt. Zij komt b.v. voor onder de handtekening van de heren Simonet en De Winter, respectievelijk voorzitter van de U. L. B. en de V. U. B. (stuk n° 546/5, amendement van de heren Simonet-De Winter, verantwoording).

Er is geen enkele reden om deze terminologie niet in de wet te gebruiken.

De toegevoegde woorden kwamen voor in de oorspronkelijke tekst van het regeringsontwerp (stuk n° 541/1, art. 7, blz. 11). Het schrappen ervan kan alleen maar aanleiding geven tot verwarring, aangezien 'U. L. B.' de nieuwe Franse universiteit aanduidt, « V. U. B. » de nieuwe Nederlandse universiteit en « U. L. B.-V. U. B. » de oude rechtspersoon in vereffening.

F. GROOTJANS.

Zie:

546 (1969-1970):

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 tot 7: Amendementen.
- N° 8: Verslag.
- N° 9 en 10: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

9 AVRIL 1970

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 12 août 1911 accordant la personnification civile aux universités de Bruxelles et de Louvain.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. GROOTJANS

AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 7.

A la deuxième ligne, entre les mots « par la loi du 12 août 1911 » et les mots « est dissoute », insérer les mots « actuellement dénommée " Université libre de Bruxelles - Vrije Universiteit Brussel " ».

JUSTIFICATION.

Dans sa décision du 18 avril 1969, le Conseil d'Administration de l'Université de Bruxelles a adopté la dénomination « U. L. B.-V. U. B. » pour désigner l'ancienne université en voie de liquidation, ainsi qu'il ressort de l'« Accord sur le dédoublement structuré » qui est annexé au rapport de la Commission de l'Éducation nationale (Doc. n° 546/8, pp. 20-23).

La dénomination « Université libre de Bruxelles - Vrije Universiteit Brussel » est d'ailleurs d'usage courant à l'heure actuelle. Elle est notamment utilisée par MM. Simonet et De Winter, présidents respectifs de l'U. L. B. et de la V. U. B. (Doc. n° 546/5, amendement de MM. Simonet et De Winter, justification).

Rien ne s'oppose à l'utilisation de cette terminologie par la loi.

Les mots ajoutés figuraient dans le texte initial du projet du Gouvernement (Doc. n° 546/1, art. 7, p. 11). Leur suppression ne peut qu'engendrer la confusion, étant donné que le sigle « U. L. B. » désigne la nouvelle université de langue française, le sigle « V. U. B. » la nouvelle université de langue néerlandaise et le sigle « U. L. B.-V. U. B. » l'ancienne personne civile en liquidation.

Voir:

546 (1969-1970):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 7: Amendements.
- N° 8: Rapport.
- N° 9 et 10: Amendements.

G. 338